Farsi / Dari

VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN

Startpunt

بعد از اینکه شما درخواست پناهندگی/ حفاظت بین المللی کردید، چه مراحلی دیگری پیش روی شماست؟

این بروشور توسط VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN تهیه و توزیع گردیده که یک موسسه غیر دولتی است و از حقوق و منافع پناهندگان و پناه جویان دفاع می کند.

در صورتی که این بار اول شما نیست که در بلژیک درخواست حفاظت بین المللی نموده اید: (تقاضایی دیگر برای درخواست پناهندگی/ حفاظت بین المللی)

مراحل درخواست

در صورتی که دوباره درخواست پناهندگی می نمائید، این بسیارمهم است که اسناد، دلایل و مدارک جدیدی را که درخواست پناهندگی اول تان را تکمیل تر می تواند یا یک تغییر وضعیت در شرایط و وضعیت کشورتان را نشان می دهد، ارائه نمائید.

اداره امور مهاجرت درخواست مجدد شما را ثبت و یک مصاحبه کوتاه با شما انجام خواهد داد که در آن مدارک جدید از شما درخواست می شود. سپس پرونده شما به طور مستقیم به کمیساریا ارسال خواهد شد.

کمیساریا از طریق پست شما را مطلع می سازد که آیا مدارک جدیدتان برای ثبت یک درخواست جدید پناهندگی کافی است یا نه. همواره آدرس تان را به اداره امور مهاجرت و کمیساریا طی یک نامه رسمی و یا به طور حضوری اعلام کنید.

محل سکونت/ بود و باش

در صورت درخواست مجدد پناهندگی احتمال دارد که فدازیل شما را از حق داشتن جای سکونت یا کمپ محروم نماید (کد ۲۰۷ no show). قبل از اینکه برای باری دیگر تقاضای پناهندگی نمائید با وکیل و مددکار اجتماعی تان در این باره صحبت نمائید. در صورت عدم دریافت محل اقامت، هر چه زودتر با وکیل تان جهت امکان درخواست تجدید نظر دیگرمشورت نمایید.

مهم! اگر اسناد و مدارک جدیدی که برای درخواست پناهندگی مجدد ارائه نمودید مورد تأیید کمیساریا قرار گرفت و تصمیم گرفت که درخواست جدیدتان را مورد بررسی قرار دهد، شما می توانید به بخش تقسیم و توزیع کمپ ها ی فدازیل (Fedasil's Dispatching service) بروید تا به شما در این زمینه کمک نمایند.

1. اسناد شناسائی/ هویت و کشورتان

از شما درخواست خواهد شد تا تمامی اسناد و مدارک رسمی که به درخواست پناهندگی تان مربوط می شود را تسلیم نماید. آوردن تمام اسناد و مدارک مربوطه به مصاحبه، بسیار مهم است. (شناسنامه/ تذکره -اسناد ومدارک مرتبط با سفر - اسناد صحی و پزشکی و ...)

2. مسیر راه و چگونگی رسیدن شما به بلژیک

مقرارات دوبلین از تقاضای پناهندگی اشخاص در بیشتر از یک کشور اروپایی جلوگیری نموده ومطمئن میشود که تنها یک کشور عضو اتحادیه اروپا مسئول رسیدگی به درخواست پناهندگی شما خواهد بود. زمانی که شما درخواست پناهندگی می نمائید، در قدم اول مسئولین مشخص می کنند که کدام کشور مسئولیت رسیدگی و طی مراحل درخواست پناهندگی شما را دارد. براساس اظهارات شما در حین مصاحبه ها و با استفاده از شواهد موجود از ثبت اثر انگشت شما، بلژیک تحقیق خواهد کرد که آیا شما از طریق ارتباطات خانوادگی و یا اداری (از طریق ویزا) از کشورهای دیگر اروپایی به اینجا رسیده اید، یا این که آیا در طول سفرتان به بلژیک از کشورهای دیگر اروپایی عبور کرده اید یا نه؟ در صورتی که این طور باشد، بلژیک می تواند شما را به کشور دیگری که مسئول رسیدگی به درخواست پناهندگی شماست بازگرداند. بنابراین، تا حد امکان، دلایل آمدن تان به بلژیک را به طور مفصل وبا جزئیات به اداره مهاجرت توضیح دهید. به طور مثال : اگر یکی از اعضای خانواده شما در بلژیک حضور دارد، اگر مشکل پزشکی دارید و یا در کشورهای دیگر با شما بدرفتاری شده است به اداره مهاجرت توضیح دهید. باید سعی کنید تا حد ممکن اسناد و شواهد لازم مانند گواهی پزشکی/ تصدیق صحی که توسط دکتر صادر شده باشد را ارائه نمایید.

توجه! سعی کنید حتی قبل ازاین که اداره مهاجرت درباره شما تصمیم گیری نماید با یک وکیل مشورت کنید. وکیل نمی تواند شما را در مصاحبه با اداره مهاجرت همراهی کند ولی می تواند شواهد و اسناد تکمیلی مرتبط با مصاحبه شما را به اداره مهاجرت ارسال نماید. در صورتی که اداره مهاجرت تصمیم بگیرد که شما را به کشور اروپایی دیگری بازگرداند وکیل تان می تواند درخواست تجدید نظر نماید.

3. دلایلی که باعث شد کشورتان را ترک کنید

شما باید به سؤالاتی که در مورد دلایل ترک کشورتان از شما پرسیده می شود پاسخ دهید. پاسخ این سؤالات بسیار مهم اند، چرا که در واقع، اساس مصاحبه تان در کمیساریای عالی پناهندگان را تشکیل می دهند. تمام اتفاقات مهمی که باعث شد تصمیم بگیرید از کشورتان خارج شوید را توضیح دهید. تمام اسناد و مدارکی را که گفته ها و ادعای شما را می تواند ثابت کند (مثل اسناد و مدارک هویتی/ تذکره ، گزارش های پزشکی/ تصدیق های دکتر و ...) را با خود ببرید.

مصاحبه با کمیساریای عالی پناهندگان (CGRS)

بعد از مصاحبه با اداره مهاجرت، اگر بلژیک مسئولیت بررسی درخواست پناهندگی شما را به عهده گرفت، شما به مصاحبه کامل و طولانی تری به CGRS دعوت خواهید شد. در آنجا کارمند مسئول، متن مصاحبه شما در اداره مهاجرت را جهت پیدا کردن تناقض های احتمالی در داستان شما کنترل و بررسی می کند. بنابراین، بسیار مهم است که شما قبل از مصاحبه به خوبی با وکیل و مددکار اجتماعی تان در این باره آمادگی بگیرید. وکیل شما می تواند در مصاحبه اشتراک نماید. در صورتی که موضوع یا مسئله ای وجود دارد که باید مصاحبه گیرنده آنرا در مصاحبه در نظر داشته باشد (مثل مشکل پزشکی / تکلیف صحی، روان شناسی و یا عدم تمرکز) حتماً از قبل کمیساریا را از آن آگاه نمائید.

توجه! همیشه حقایق را بیان نموده و خود را مطمئن سازید که داستان را تا حد ممکن کامل بیان نمائید. به یاد داشته باشید که تمامی اسناد و مدارک مرتبط که ادعایتان را ثابت می سازد، با خودتان به کمیساریا ببرید.

این اولین بار در بلژیک درخواست پناهندگی می کنید.

محل سکونت/ محل بود و باش

روزی که در کمپ ورودی موقت (اداره مهاجرت (IBZ) درخواست پناهندگی/ حفاظت بین المللی کردید، باید ساعت 8:30 صبح در مرکز ورود حاضرشوید. بخش تقسیم و توزیع کمپ های فدازیل Fedasil's Dispatching service یک مرکز پذیرش (کمپ) را به شما اختصاص می دهد. در طول پروسه پناهندگی، شما حق سکونت و استفاده از امکانات موجود در کمپ را خواهید داشت. شما معمولاً چند روز در مرکز ورود (Petit-Château /پتی شاتو) می مانید تا محل اقامت دائم شما مشخص شود. اطلاعات کافی برای پیدا کردن کمپ دائم تان مثل آدرس، مسیر راه و نیز بلیط قطار یا اتوبوس به شما داده خواهد شد.

شما همچنین می توانید خارج از مراکز پذیرش (کمپ) سکونت داشته باشید و به کمپ نروید. در این صورت از هیچ یک از کمک های رفاهی برخوردار نخواهید بود و تنها هزینه های درمانی (پیسه تداوی) شما پوشش داده خواهد شد.

به محض رسیدن شما به مرکز پذیرش، یک مددکار اجتماعی اطلاعات بیشتری درباره دستورالعمل ها و قوانین در کمپ را به شما توضیح می دهد. در کمپ، شما حق دسترسی به برخی امکانات مادی، کمک های اجتماعی، روان شناسی و دکتر را خواهید داشت. به شما توصیه می کنیم برای پیدا کردن وکیل، با مددکار اجتماعی تان در کمپ مشورت کنید.

خیلی مهم است که کمیساریای عالی امور پناهندگان و افراد بدون تابعیت (CGRS) و اداره مهاجرت (IBZ) همواره از محل اقامت و زندگی شما اطلاع داشته باشند. در صورتی که آدرس تان را تغییر دادید، هرچه زودتر به هر دو اداره که پیشتر نام برده شد آدرس جدیدتان را اطلاع دهید. شما می توانید با رفتن به هر دو اداره به طور حضوری و یا با ارسال یک نامه رسمی توسط شما یا وکیل تان، آنها را از تغییر آدرستان آگاه نمائید. بنابراین آنها می توانند شما را جریان تصمیماتی که درباره درخواست پناهندگی شما گرفته شده بگذارند. در صورت تغییر آدرس می توانید این فرم را استفاده نمائید:

https://www.cgra.be/sites/default/files/formulieren/formulaire_changement_domicile.pdf

مصاحبه با اداره مهاجرت IBZ

بعد از تقاضای پناهندگی، شما یک دعوت بعد از تقاضای پناهندگی، شما یک دعوت نامه برای ثبت درخواست پناهندگی یا حفاظت بین المللی تان، دریافت خواهید کرد. در طی مصاحبه هایی که خواهید داشت، باید همواره حقیقت را بیان کنید. یک مترجم/ ترجمان درخواست کنید. شما این حق را دارید که تصمیم بگیرید مترجم تان زن یا مرد باشد. اگر در حین مصاحبه با ترجمه به مشکل برخوردید (به طور مثال، اگر حرف های ترجمان را نفهمیدید یا احساس کردید که صحبت های شما را به طورصحیح ترجمه نمی کند)، فوراً این موضوع را به شخصی که با شما مصاحبه می کند اطلاع دهید. اگر وضعیت جسمی و یا روحی شما در حین مصاحبه خراب شد، به مصاحبه گیرنده اطلاع دهید تا به آن توجه شود. اگر درمدت زمان تعیین شده قادر به انجام مصاحبه نیستید باید یک وقت ملاقات جدید درخواست کنید. مصاحبه گیرنده، یک گزارش کامل از مصاحبه تان تهیه خواهد نمود، اول آن را با دقت بخوانید و سپس امضاء نمائید. در صورتی که معلومات غلط و یا ناقص (نامکمل) بود فوراً آنرا به مصاحبه گیرنده بگوئید.

در جریان مصاحبه، درباره موضوعات زیر از شما سؤالاتی پرسیده خواهد شد:

وکیل

در جریان مراحل پناهندگی ، شما حق دارید وکیل داشته باشید. در صورتی که توانایی مالی کافی ندارید. داشتن وکیل برای شما رایگان (pro deo) خواهد بود. وکیل به طور مستقل با دولت کار می کند و قطعاً باید از حقوق تان دفاع نماید. وکیل تان می تواند شما را برای مصاحبه آماده نماید و در مصاحبه تان در کمیساریا حضور داشته باشد. وکیل تان می تواند در صورت نیاز تقاضای تجدید نظرارائه نماید.

مددکار اجتماعی در کمپ ها می توانند به شما را در پیدا کردن وکیل کمک نماید. در صورتی که شما در کمپ اقامت ندارید، می توانید از دفاتر خدمات حقوقی (BJB) از طریق لینک زیر تقاضای کمک نمائید:

https://fedasilinfo.be/en/need-legal-advice

در صورتی که با وکیل خود مشکلی دارید، این حق را دارید که تقاضای وکیل دیگری را نمائید. از مددکار اجتماعی تان درخواست کنید تا به شما در این زمینه کمک نماید یا با مرکز دفتر خدمات حقوقی (BJB) تماس بگیرید.

مدت زمان رسیدگی به درخواست پناهندگی

رسیدگی به درخواست پناهندگی شما ممکن است از چند ماه تا بیشتر از یک سال زمان را دربربگیرد. در پایان، شما یک جواب مثبت یا منفی دریافت خواهید کرد. اگر چنانچه جواب منفی دریافت کردید، وکیل شما می تواند از شورای رسیدگی به دعاوی حقوقی اتباع خارجی یا (Council for Alien Law Litigation (RVV-CCE درخواست تجدید نظر نماید.

آدرس های مهم و کارامد

کمپ ورودی/ مرکز پذیرش موقت - اداره مهاجرت (ثبت درخواست پناهندگی) و فدازیل (تنظیم محل سکونت و اقامت)

مرکز معلومات فدازیل (برای تمامی سوالات به این محل مراجعه شود) Infopunt Fedasil ازساعت 8:30 صبح الی 12:30 ظهر آدرس و شماره تماس:Klein Kasteeltje/Petit-Château

Rue de Passchendaele 2, 1000 Bruxelles

Infopunt T 02 227 41 51

اداره مهاجرت
(با دعوت نامه باید بروید)`

آدرس و شماره تماس :

Avenue Pacheco 44, 1000 Bruxelles

T 02 793 80 00

کمیساریای عالی امور پناهندگان و افراد بدون تابعیت (CGRA)

آدرس و شماره تماس:EUROSTATION

Rue Ernest Blerot 39, 1070 Bruxelles

T 02 205 51 11

شورای رسیدگی به دعاوی حقوقی اتباع خارجیCOUNCIL FOR ALIEN LAW LITIGATION (RVV-CCE)

آدرس و شماره تماس:

Rue Gaucheret 92 - 94, 1000 Bruxelles

T 02 791 60 00

ارتباط با بخش حقوقی مؤسسه VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN

(برای به دست آوردن معلومات درباره پروسه پناهندگی، چگونگی پذیرش و یا حمایت در صورت بازداشت)

در روزهای چهارشنبه و جمعه از ساعت 9 صبح الی 12:30 ظهر

با شماره: 022254435 و یا ایمیل آدرس info@vluchtelingenwerk.be تماس بگیرید.

برای اطلاعات بیشتر به این سایت مراجعه کنید

www.fedasilinfo.be

VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN VZW

00 44 225 2(0) 32+ T

INFO@VLUCHTELINGENWERK.BE

WWW.VLUCHTELINGENWERK.BE

V.U. Anne Van Lancker - Vluchtelingenwerk Kruidtuinstraat 75 1210 Brussel- BE 0434 380 549, RPR, Brussel - version 10/2021

Do not throw on the public road